

Zeebrügge und Lissewege am Meer

Attraktionen – Sehenswürdigkeiten – Informationen – Tipps – Veranstaltungen

Flandern, Belgien | 2010



B R U
G G E

WELTKULTURERBESTADT



8 gute Gründe, Zeebrügge und Lissewege am Meer zu entdecken

1 > ZEEBRÜGGE AM MEER

In welchem anderen Küstenort können Sie mit dem Zug bis an den Strand fahren? S. 2

2 > MARITIMES KULTURERBE

Entdecken Sie das Herz eines Welthafens und lassen Sie sich von dieser besonderen Welt ins Schlepptau nehmen. S. 4

3 > PUR, EHRlich UND ÜBERWÄLTIGEND

Das legendäre Ambiente im Zeebrügger Fischerhafen ist authentisch und zieht jeden in seinen Bann. S. 9

4 > GASTRONOMIE DIREKT AUS DEM MEER

Von herzhaften Fischgerichten bis hin zur ausgefeilten Qualitätsgastronomie. S. 11

5 > KULTUR- UND NATURGESCHICHTE

Die Geschichte von Lissewege liest sich wie ein Jungenbuch, die Mystik des weißen Polderdorfes gibt es kostenlos dazu. S. 14

6 > RADWEGENETZ

Vermeiden Sie die platt getretenen Wege und radeln Sie von einem Staunen erregenden Knotenpunkt zum anderen. S. 21

7 > ESSEN & TRINKEN MIT CHARME

Feinschmecker sind in Lissewege an der richtigen Adresse. Die Botschaft ist somit kulinarisches Genießen! S. 22

8 > VERANSTALTUNGEN 10: DARF ES NOCH ETWAS MEHR SEIN?

Der detaillierte Sommerkalender informiert Sie ganz genau darüber, wann Sie an welchem Ort sein müssen, um keine einzige Veranstaltung zu verpassen! S. 24

Herzlich Willkommen in Zeebrügge und Lissewege am Meer

Besonderes Dreiecksverhältnis

„Das Meer gibt und das Meer nimmt“. Dieser alten Gegebenheit hatte **Brügge** im Mittelalter seinen blühenden Handel und Reichtum zu verdanken. Die Natur bildet die Grundlage des heutigen Kulturerbes und ist zugleich einer der touristischen Trümpfe dieser Weltkulturerbestadt. Dank des „Zwin“, des Brügger Zugangs zum Meer, das einen erfolgreichen Export ermöglichte. Selbst als das Meer sich zurückzog und aus dem Hinterland durch Menschenhand ein wunderschönes Poldergebiet entstand, stellte man aus dem Lehm Boden noch Backsteine zum Bau von Stadttoren, Kirchen und Baudenkmalern her. Die Zisterzienser, die berühmten Verfechter der Backsteingotik, ließen sich in **Lissewege** nieder und gaben dort den Ton an. Das weiße Polderdorf am Meer nahm damals bereits devote Pilger auf ihrem Weg nach Santiago de Compostela bei sich auf. Doch das Meer wollte seinen Platz im Interesse Brügges wiedererobern. Ende des 19. Jahrhunderts wurden die Pläne für einen Seehafen konkret. Lissewege zieht sich ins Hinterland zurück, Brügge verschafft sich über den Boudewijnkanal endlich wieder einen Zugang zum Meer und die Küste erhält mit **Zeebrügge** einen neuen Badeort!





Ein Meer von einem Strand

Ein endlos breiter Strand, ein großer Deich und ein Zug, der Sie direkt neben diesem Strand absetzt. Das muss Zeebrügge sein, offiziell der größte Strand der Küste und der einzige Badeort, in dem man überall kostenlos parken kann. Die Brügger betrachten diesen Strand gern als ihren Privatstrand und stellen der Außenwelt daher nur sehr spärliche Informationen zur Verfügung. Nur wirklich guten Freunden

erzählen Sie, wie herrlich es sich hier das ganze Jahr über leben lässt. Die Brügger Jovialität macht Zeebrügge zu einem besonders jovialen Ort, an dem jeder jeden zu kennen scheint. Aus diesem Grund trifft man sich hier auch, um einen Strand zu genießen, der noch immer so aussieht, wie jeder Strand aussehen sollte: sauber und rein. Ein Meer von einem Strand, wo jeder seinen eigenen Platz findet.

TIPP > NATURWANDERUNGEN

WER NACH STUNDENLANGER AUSSICHT ÜBER DAS MEER LUST AUF EINE ABWECHSLUNGSREICHERE LANDSCHAFT BEKOMMT, KANN SICH EINER GEFÜHRTEN NATURWANDERUNG IN „DE FONTEINTJES“ ANSCHLIESSEN, EINEM NATURSCHUTZGEBIET, DAS SICH, BEGRENZT VON DEN DÜNEN UND DEM KÜSTENWEG, VON ZEEBRÜGGE BIS NACH BLANKENBERGE ERSTRECKT. MIT ETWAS GLÜCK KÖNNEN SIE VON DORT AUS SOGAR DEN BRÜGGER TURM ERSPÄHEN.

TIPP > WEBCAM ZEEBRÜGGE

MÖCHTEN SIE WISSEN, WIE DAS WETTER IN ZEEBRÜGGE IST? SCHAUEN SIE DANN IM INTERNET UNTER WWW.BRUGGE.BE/ZEEBRUGGE ODER BEI DEN FERNSEHENDERN CANVAS/ÉÉN.



PRAKTISCHE INFORMATIONEN

TOERISME ZEEBRÜGGE >

ZEEDIJK, B-8380 ZEEBRÜGGE | WWW.BRUGGE.BE/ZEEBRUGGE
ÖFFNUNGSZEITEN: OSTERFERIEN, PFINGSTWOCHELENDE,
JULI – AUGUST VON 10.00 BIS 13.00 UHR UND VON 13.30 BIS 18.00 UHR

NATURWANDERUNGEN >

JEDEN MITTWOCH IM JULI UND AUGUST | UM 10.00 UHR, TREFFPUNKT IST DER EINGANG ZUM WANDERGEBIET „DUINSE POLDERS“ (KÜSTENSTRASSE ZWISCHEN ZEEBRÜGGE UND BLANKENBERGE), AUCH MIT DER KÜSTENSTRASSENBAHN ZU ERREICHEN: HALTESTELLE DUINSE POLDERS | PREIS: € 2,50 PRO PERSON ODER € 5,00 PRO FAMILIE

STRANDBIBLIOTHEK >

STRAND ZEEBRÜGGE IN DER NÄHE DES BADEGEBÄUDES
01. JULI – 15. AUGUST VON 11.00 BIS 18.00 UHR | KOSTENLOS

SURF- UND KITESURFCLUB >

ZEEDIJK 50, B-8380 ZEEBRÜGGE | T + 32 50 54 76 59
INFO@ANIMALSURFCLUB.BE | WWW.ANIMALSURFCLUB.BE

ZUG >

WOCHENTAGE AUSSER JULI UND AUGUST: NACH ZEEBRÜGGE-DORF VON BRÜGGE NACH ZEEBRÜGGE: JEWEILS 9 MINUTEN NACH JEDER VOLLEN STUNDE VON 06.09 BIS 21.09 UHR | VON ZEEBRÜGGE NACH BRÜGGE:

JEWEILS 34 MINUTEN NACH JEDER VOLLEN STUNDE VON 06.34 BIS 21.33 UHR
WOCHENTAGE IM JULI UND AUGUST: NACH ZEEBRÜGGE-STRAND

VON BRÜGGE NACH ZEEBRÜGGE: JEWEILS 9 MINUTEN NACH JEDER VOLLEN STUNDE VON 06.09 BIS 21.09 UHR | VON ZEEBRÜGGE NACH BRÜGGE: JEWEILS 34 MINUTEN NACH JEDER VOLLEN STUNDE VON 06.34 BIS 21.33 UHR
AN SAMSTAGEN, SONN- UND FEIERTAGEN: NACH ZEEBRÜGGE-STRAND, AUSSER JULI UND AUGUST ALLE 2 STUNDEN, IM JULI UND AUGUST JEDE STUNDE | VON BRÜGGE NACH ZEEBRÜGGE: 9 MINUTEN NACH DER VOLLEN STUNDE ZWISCHEN 07.09 BIS 19.09 UHR | VON ZEEBRÜGGE NACH BRÜGGE: 9 MINUTEN NACH DER VOLLEN STUNDE ZWISCHEN 07.34 BIS 19.34 UHR

INFO: T + 32 2 528 28 28 | WWW.B-RAIL.BE

KÜSTENSTRASSENBAHN >

VON ALLEN BADEORTEN AUS SCHNELL MIT DER STRASSENBAHN ERREICHBAR (WWW.DEKUSTTRAM.BE)

SONNE, SEE, ... SORGLOS, EIN FÜR ALLE ZUGÄNGLICHER STRAND > VOM 1. JULI BIS 31. AUGUST WIRD DER STRAND VON ZEEBRÜGGE VON 10.30 BIS 18.30 UHR MIT EINEM AUSGERÜSTETEN WOHNCONTAINER VERSEHEN, VON DEM AUS AUSGEBILDETE ASSISTENTEN STRANDBESUCHER MIT ALLEN MÖGLICHEN MOBILITÄTSPROBLEMEN BETREUEN KÖNNEN. MEHR INFO? SOZIALBETREUUNGSDIENST: T + 32 50 32 77 96



TIPP > FÜR VERGESSLICHE BÜCHERWÜRMER

SIE HABEN EINEN PLATZ AM STRAND GEFUNDEN, HABEN SICH SORGFÄLTIG EINGECREMT UND MERKEN PLÖTZLICH, DASS SIE DIESEN EINEN SPANNENDEN ROMAN ZU HAUSE VERGESSEN HABEN. KEINE SORGE, DENN IM SOMMER KÖNNEN SIE IN DER ZEEBRÜGGER STRANDBIBLIOTHEK JEDES JAHR WIEDER KOSTENLOS BÜCHER AUS DER UMFANGREICHEN SAMMLUNG AUSLEIHEN. VON ROMANEN ÜBER REISEBERICHTE, ZEITSCHRIFTEN UND KRIMIS BIS HIN ZU JUGENDBÜCHERN UND COMICS. ZUM LESEN ZIEHEN SIE SICH AN IHREN EIGENEN PLATZ AM STRAND IN DER SONNE ODER IN DEN KOMFORTABLEN LESESALON ZURÜCK.

„Ich liebe die Extreme von Zeebrügge: die Geschäftigkeit des Hafens und die enorme Ruhe des breiten Strandes.“

Kurt Defrancq

ZEEBRÜGGE
MARITIM: FISCHERWEISHEITEN
UND WISSENSWERTES ZUM HAFEN



Zeebrügge

MARITIM: FISCHERWEISHEITEN
UND WISSENSWERTES ZUM HAFEN

> DER SCHAUSPIELER KURT DEFRANCO VERLIESS SEINE GEBURTSSTADT BRÜGGE VOR JAHREN, BLEIBT ZEEBRÜGGE, DEM ORT, IN DEM ER ALS JUGENDLICHER STUNDENLANG HERUMSTREUNTE, JEDOCH EWIG TREU.



Ohne den Hafen gäbe es Zeebrügge nicht. Höchste Zeit also, um dem Hafen und seinen Bewohnern die verdiente Ehre zu erweisen. Kurt Defrancq schiffte für eine Hafentrundfahrt ein, ging im Fischerhafen auf Entdeckungstour und kam mit einer tollen Auswahl auffallender Fischerweisheiten und besonders Wissenswertem zum Hafen zurück.

„Zeebrügge ist ein vierblättriges Kleeblatt. Badeort, Bahnhof, Dorf und Fischauktion verbinden sich zu einem interessanten Ganzen. Doch wer diesen besonderen Ort entdecken will, muss sich etwas anstrengen. Zeebrügge ist kein Drive-in, sondern der ideale Geheimort. Der Hafen ist wunderschön geworden. Man kann hier besonders gut essen und der Strand ist nie überfüllt! Es gibt also zwölf Monate lang keinen einzigen Grund, um nicht nach Zeebrügge zu kommen“, behauptet Kurt Defrancq entschieden. Als Jugendlicher war der Autor, ein emigrierter Brügger, bereits Zeebrüggefanatiker und besuchte den Badeort mit dem Fahrrad oder per Anhalter immer dann, wenn er der elterlichen Autorität entkommen wollte. Heute besitzt er gemeinsam mit seiner Familie eine kleine Wohnung in der er viele Urlaube verbringt. „Ein logischer Schritt“, erzählt er. „Wir lieben diesen Platz und außerdem zieht mich das Fischermilieu enorm an. Ich mag die Widerspenstigkeit und die Dualität, die zu ihrem Gewerbe und ihrem Charakter gehören. Das ist ein Volk, das sich hinaus aufs Meer wagt und mit strammen Geschichten zurückkehrt. Es ist aber auch ein Volk, das oft endlos lange warten muss, bis dieses Meer sie toleriert und sich befahren lässt. Daher ziehe ich auch gerne los, um alle Seiten des Hafens zu erkunden.“ Wer in die Fußstapfen von Kurt Defrancq treten möchte, schiffte am besten für eine von Reederei Euro-Line organisierte Bootsfahrt ein und lernt den Hafen auf diese Weise kennen. Sowohl an Back- als auch an Steuerbord tauchen riesige Containerschiffe auf. Der Fremdenführer unterhält Sie während der gesamten Fahrt außerdem mit interessanten Geschichten.

TIPP > HAFENRUNDFAHRT MIT BOOT

EINE HAFENRUNDFAHRT AUF DEM PASSAGIERSCHIFF DER REEDEREI EURO-LINE IST DIE IDEALE ART UND WEISE, UM DAS TREIBEN IN EINEM TYPISCHEN WELTHAFEN MIT EIGENEN AUGEN ZU SEHEN. DARÜBER HINAUS WERDEN SIE, WÄHREND SIE BEQUEM DURCH DAS GESAMTE HAFENGEbiet gefahren werden, fachmännisch über alles Wissenswerte informiert und können während der Rundfahrt sogar die Seeschwalbenkolonie bewundern. AUSSERDEM ERHÄLTlich: TICKETS FÜR BOOTSFAHRTEN KOMBINIERT MIT ANDEREN AKTIVITÄTEN. PRAKTISCHE INFORMATIONEN: SIEHE S. 12.



TIPP > KULTURERBEWANDERUNG ZEEBRÜGGE

ZEEBRÜGGE, ÜBER DEN BOUDEWIJNKANAL MIT DER HISTORISCHEN MUTTERSTADT BRÜGGE VERBUNDEN, IST EIN ZUKUNFTSORIENTIERTER HAFEN- UND BADEORT. WELTHAFEN, FAMILIÄRER BADEORT UND „HAUPTSTADT DES FISCHES“, SO KANN MAN ZEEBRÜGGE KURZ UND KNAPP BESCHREIBEN. DIESE WANDERUNG ERHELLET VOR ALLEM ZEEBRÜGGES EINZIGARTIGE ROLLE IN DER FLÄMISCHEN FISCHEREIGESCHICHTE SOWIE DAS SCHICKSAL DES HAFENS WÄHREND DES ERSTEN WELTKRIEGES. START: ALTER FISCHERHAFEN. ERHÄLTlich BEI: TOERISME ZEEBRUGGE (DEICH).



DAS ERFOLGSGEHEIMNIS GELÜFTET...

Der Kampf um den Brügger Seehafen verlief nicht ohne Probleme, wie man während der Bootsahrt lernt. Die mühsamen ersten Schritte wurden torpediert, als die Deutschen Zeebrugge während des Ersten Weltkrieges mit ihrer U-Bootflotte an sich rissen. Am 23. April 1918, dem Tag des St. Joris, wurden die deutschen U-Boote von den Engländern ausgeschaltet. Die famose Schlacht um Zeebrugge war eine der riskantesten Operationen während des Ersten Weltkrieges. Zum Gedenken an diese Schlacht wird jedes Jahr der Saint-George's Day (der Tag des St. Joris) gefeiert. Nach dem Wiederaufbau wurde Zeebrugge im Zweiten Weltkrieg erneut zerstört. Der Handel im Hafen blühte erst Ende der 50er Jahre des vergangenen Jahrhunderts wieder richtig auf. Das Geheimnis dieses Erfolges? Die zentrale Lage und sein direkter Zugang zur Nordsee, des weltweit am stärksten befahrenen Meeres. Heute legen jährlich fast 10.000 Schiffe in Zeebrugge an. Der Hafen ist vor allem eine wichtige Drehscheibe für den Containerverkehr und den europäischen Ro-Ro-Verkehr. Deshalb haben sich eine Menge großer Vertriebsunternehmen im Hafen niedergelassen, um von hier aus ihre europäischen Kunden zu versorgen. Darüber hinaus ist Zeebrugge heute ein wichtiger Passagierhafen (Hull, Rosyth) sowie weltweit führend im Autohandel und Belgiens größter Kreuzfahrthafen. Die LNG-Terminals mit flüssigem Erdgas, die sich im vorderen Teil des Hafens befinden, sind ein Beispiel technischen Erfindungsgeistes, im hinteren Hafen ist das eine 820 km lange Rohrleitung. Über diese extrem lange Leitung gelangt norwegisches Gas in unsere Gefilde.

Nach den Windturbinen – 27 Stück an der Zahl, die 4.000 Familien mit Strom versorgen – hält das Schiff an den Betonarmen des West- und Ostdammes, die aus sage und schreibe 10 Millionen Tonnen Naturstein sowie 60.000 Betonblöcken gebaut wurden. Diese 4 km lange Umarmung des vorderen Teils des Hafens lässt den ersten Hafendamm, oder Mole, wie einen Zwerg aussehen. Die gigantische Seeschwalbenkolonie, die hier brütet, interessiert das nicht im Geringsten. 2004 zählte diese Kolonie mehr als 7.000 Vögel und wurde ein eigenes Naturschutzgebiet für sie angelegt. Sind Sie von den vielen Eindrücken etwas überwältigt? Lassen Sie das erworbene Wissen dann erst einmal auf sich wirken und kommen Sie in einem der vielen kleinen Fischercafés wieder zu Atem.

TIPP > WOCHE DES MEERES

NOTIEREN SIE SICH BEREITS JETZT DEN 01. UND 02. MAI. ANLÄSSLICH DER WOCHE DES MEERES KÖNNEN SIE DEN THEMENPARK SEAFRONT AN DIESEN TAGEN ZU EINEM SONDERTARIF BESUCHEN, KOMBINIERT MIT VERSCHIEDENEN WANDERUNGEN UND DER HAFENRUNDFAHRT DER REEDE-REI EURO-LINE: EIN UNTERHALTSAMER UND GÜNSTIGER TAGESAUSFLUG! RESERVIEREN SIE DIE TICKETS IM VORAUS BEI SEAFRONT. PRAKTISCHE INFORMATIONEN: SIEHE S. 24



Seeschwalbeninsel

TIPP > FÜHRUNG DURCH DAS HAFENGEBIET

LUST DARAUF, DEN HAFEN IN ALL SEINEN FACETTEN ZU ENTDECKEN? SIND SIE NEBEN EINER LAND- AUCH EINE WASSERRATTE? DANN IST DIE KOMBINATION VON BOOTSFAHRT IM HAFEN UND BUSRUNDFAHRT DIE LÖSUNG! EIN FREMDENFÜHRER ENTHÜLLT IHNEN SOWOHL BEI DER RUNDFAHRT ZU LANDE ALS AUCH ZU WASSER ALLE GEHEIMNISSE ÜBER DEN TAGTÄGLICHEN BETRIEB DES ZEEBRÜGGER HAFENS. PRAKTISCHE INFORMATIONEN: SIEHE S. 13



„An keinem anderen Ort ist die geheimnisvolle Atmosphäre des alten Fischerhafens so greifbar wie rund um das Trockendock.“

Kurt Defrancq



TIPP > MARITIMER THEMENPARK SEAFRONT

WER SCHON IMMER WISSEN WOLLTE, WIE ES IN EINEM WELTHAFEN ODER AUF EINER FISCHAUKTION ZUGEHT, FINDET DIESE ANTWORTEN BEI SEAFRONT, DEM MARITIMEN THEMENPARK AUF DEM EHEMALIGEN ZEEBRÜGGER FISCHAUKTIONSGELÄNDE. LAUSCHEN SIE DEN GESCHICHTEN ALTER FISCHER ÜBER IHR HARTES LEBEN AUF DEM MEER, ERLEBEN SIE DIE GESCHÄFTIGKEIT EINER FISCHAUKTION UND ERFAHREN SIE ALLES ÜBER DAS KURZE LEBEN EINES ANONYMEN MATROSEN AN BORD DES UNHEIMLICH ENGEN RUSSISCHEN U-BOOTS. DIESE ERLEBNISSE WERDEN SIE NIE VERGESSEN! NEU FÜR KINDER: PIRATENSPIELPARADIES, INFORMATIONSTAND ZUR SEESCHWALBENINSEL UND BÄLLEBAD. AUSSERDEM ERHÄLTlich: KOMBINIERTES TICKET "ZEEBRÜGGE VERKEHRT HERUM" (SEAFRONT – BOOTSFAHRT IM HAFEN). PRAKTISCHE INFORMATIONEN: SIEHE S. 13.



Seafront

FISCHERLATEIN UND „POESTERS“

Obwohl die Fischauktion bereits seit mehr als einem Jahrzehnt in einem nagelneuen Komplex im hinteren Teil des Hafens stattfindet und auf diese Weise Platz für den Maritimen Themenpark Seafront geschaffen wurde, ist die volkstümliche Atmosphäre dieses alten Fischereidocks scheinbar unberührt geblieben. Der ein stattliches Jahrhundert alte Zeebrügger Fischerhafen ist mit seinen 80 Schiffen sogar noch immer der weit größte Fischerhafen Belgiens. Bis vor zehn Jahren luden die Fischer ihre Seezungen, Schollen, Wittlinge und Steinbutte frühmorgens noch am Kai ab, wonach der Fang sofort sortiert und versteigert wurde. Heutzutage geschieht das alles computergesteuert in der neuen Fischauktion im hinteren Teil des Hafens. „Als der Fisch noch am Kai angepriesen und verkauft wurde, ging ich oft dorthin, um dieses besondere Schauspiel zu bewundern. Das alles ging nicht nur rasendschnell vonstatten, jeder Auktionator pries den Fisch auch in seinem eigenen, oft unbegreiflichen Ton an, was zu einer spannenden Kakophonie führte. Im Themenpark Seafront können Sie noch heute erleben, wie es damals zugeht“, erzählt Kurt Defrancq. Etwas weiter am selben Kai liegen wacklige Fischer-

kähne und glänzende Yachten brüderlich nebeneinander und besuchen die Kapitäne dieser beiden unterschiedlichen Gefährte gemeinsam die authentischen kleinen Cafés. De Zeemeermin, The Seawitch, De Lichtboeie, 't Dolfijntje, The Sailor, De Viertorre; sie alle liefern für alle Zeit den ultimativen Beweis dafür, dass Fischer eine poetische Ader haben. „Wussten Sie übrigens, dass jeder Fischer seinen eigenen Spitznamen hat und dieser oft von einer zur nächsten Generation weitergegeben wird? So erhielt „Beste Mütze“ seinen Namen zum Beispiel, weil er, einmal an Land, seine schmutzige Mütze immer wieder gegen ein sauberes Exemplar umtauschte“, ergänzt der Schauspieler. „Wenn Sie in einem Fischercafé dazugehören möchten, dann bestellen Sie einen sogenannten „Poester“, das Zeebrügger Codewort für einen Kaffee mit einem ordentlichen Schuss Kognak. Treue Poesterkunden werden übrigens „Poesterstekkers“ getauft...“ Ob das an dem Kaffee mit Schuss liegt, ist die Frage, Tatsache ist jedoch, dass die Stimmung in jedem Hafencafé an einem normalen Wochentag um ungefähr neun Uhr bereits sehr ausgelassen ist. Im 't Werftje ist das genauso. Hier stellt Hund Paulus einige Male am Tag jedem die Show.



Obwohl der behäbige herzensgute Kerl den Nachbarn gehört, ist er der Haushund vom 't Werftje und gelingt es ihm, auf eigene Faust ein und aus zu gehen, wann immer es ihm passt. Nur mal kurz mit der Pfote an die Türklinke gehängt und es ist geschafft. Die Stammgäste wundert das schon lange nicht mehr. Die alten Fischer unterhalten sich lieber über den langsamen doch stetigen Fortschritt der Renovierungsarbeiten des Poseidon, des hölzernen Fischerkahns, der etwas weiter auf ein neues Leben wartet, während der Rest der Cafégäste, müde Dockarbeiter, bei einer Meeresschnecken- und Suppe neue Kräfte sammeln. Danach geht man gemeinsam zu einem schäumenden Rodenbach über, begleitet von einer Portion „lebendfrischer“ Zeebrügger Garnelen. „Ob Sie nun einen Kaffee, einen „Poes-ter“ oder ein Bier mit Garnelen bestellen, Sie müssen nie viel dafür tun, um die Zungen zu lösen“, weiß Kurt Defrancq. „Denn pensionierte Fischer erzählen gern in den schillerndsten Farben vom Meer, das sowohl ver-

führt als auch verwüstet und über das harte Leben, das ein Seemann führt. Dieses Seemannsleben barg natürlich auch viele Risiken. Daher traf jeder Fischer seine Vorsorgemaßnahmen. Schiffe wurden vor ihrer ersten Fahrt getauft, Schiffer schmuggelten geweihte Kerzen an Bord, und während der jährlichen Seeweihe wurden sowohl das Meer, die umgekommenen Kameraden als auch die Flotte gesegnet. Eine Tradition, die auch heute noch fortbesteht. Wussten Sie übrigens, dass sehr viele Fischer noch immer nicht schwimmen können? Warum sollten sie auch. Wenn sie mit ihren Wasserstiefeln ins Wasser fallen, sind sie sowieso zum Tode verurteilt. Ein Fischer weiß, dass er dem Meer niemals vertrauen darf. Denn das Meer ist unergründlich.“

TIPP > AUSFLUG ZU DEN WINDRÄDERN

MÖCHTEN SIE DIE BEEINDRUCKENDE OFFSHORE-WINDKRAFTANLAGE EINMAL AUS DER NÄHE BETRACHTEN? DAS IST AN BORD EINES SCHNELLBOTES MÖGLICH, WELCHES VON EINEM PROFESSIONELLEN PILOTEN DER NORTH SEA CHARTERING GESTEUERT WIRD. MIT EINEM GEMÄCHLICHEN TEMPO UND EINEM DRINK IN DER HAND WERDEN SIE BIS ZU DEN WINDRÄDERN GEFAHREN. EIN EINZIGARTIGES ERLEBNIS! PRAKTISCHE INFORMATIONEN: SIEHE S. 13





GASTRONOMIE DIREKT AUS DEM MEER

In den 60er Jahren wurde Zeebrügge oft als St. Tropez des Nordens bezeichnet, und das lag nicht so sehr an der Blöße am Strand, sondern vielmehr am kulinarischen Wert Zeebrüggens. In den vergangenen Jahren hat Zeebrügge diese Tradition in allen Ehren wiederhergestellt. Seitdem sorgen elegante Restaurants, volkstümliche Fischercafés und moderne Brasserien für ein edles gastronomisches Angebot für jedes Portemonnaie. Auch Kurt Defrancq lässt sich in Zeebrügge oft von den Genüssen des Meeres verführen. Er genießt regelmäßig sein Lieblingsgericht: Muscheln in Weißweinsoße mit Sahne. Und Kurt ergänzt auch noch spontan, dass Monate mit einem „r“ im Namen die besten Muschelmonate sind. Jetzt können Sie Ihre nächste Reise nach Zeebrügge also optimal planen... Können Sie nicht warten und wollen es selber einmal ausprobieren?

Unten stehend finden Sie dieses Gericht, wie der gefeierte Muschelkoch Peter Dapper von der Brasserie Falstaff es zubereitet:

ZUTATEN: 1,4 KG GROSSE MUSCHELN („JUMBOMUSCHELN“)
ZERKLEINERTE ZWIEBELN UND SELLERIE
MUSCHELKRAÜTER | FRISCH GEMAHLENER PFEFFER
TEELÖFFEL BUTTER | FISCHFONDS

ZUBEREITUNG: GAREN SIE DIE MUSCHELN ZUSAMMEN MIT DER ZERKLEINERTEN ZWIEBEL UND DEM SELLERIE, DEN MUSCHELKRAÜTERN UND EINEM TEELÖFFEL BUTTER (UM EIN ÜBERKOCHEN ZU VERMEIDEN). WENN DIE MUSCHELN FAST GAR SIND, GIESSEN SIE DIE FLÜSSIGKEIT AB UND LASSEN DIESE EVENTUELL MIT ETWAS FISCHFONDS UND DER SAHNE EINDICKEN. WÜRZEN SIE DIE SOSSE MIT FRISCH GEMAHLENUM PFEFFER. SOBALD DIE SOSSE EINGEDICKT IST, SCHENKEN SIE DIESE ÜBER DIE MUSCHELN UND LASSEN DAS GANZE NOCH KURZ AUFKOCHEN. GARNIEREN SIE DAS GERICHT MIT FRISCH GEHACKTER PETERSILIE. GUTEN APPETIT!

Zeebrügge Maritim - Praktisch

ZEEBRÜGGE
MARITIM: FISCHERWEISHEITEN
UND WISSENSWERTES ZUM HAFEN



INFORMATIONEN ZU ATTRAKTIONEN, VERANSTALTUNGEN UND ARRANGEMENTS >

TOERISME BRUGGE, PB 744, B-8000 BRÜGGE
T + 32 50 44 46 46 | F + 32 50 44 46 45
WWW.BRUGGE.BE/ZEEBRÜGGE | TOERISME@BRUGGE.BE
ODER IM INFORMATIONSBÜRO AUF DEM DEICH!
ÖFFNUNGSZEITEN: SIEHE S. 3

ÜBERNACHTEN IN ZEEBRÜGGE >

HOTEL MONACO
BARON DE MAERELAAN 26, B-8380 ZEEBRÜGGE
T + 32 50 54 44 37 | F + 32 50 54 44 85
HOTELMONACOZEEBRUGGE@SKYNET.BE | WWW.HOTELMONACO.BE

HOTEL ATLAS
BRUSSELSTRAAT 13-15, B-8380 ZEEBRÜGGE
T + 32 50 54 54 19 | F + 32 50 55 06 44
HOTELATLAS@SKYNET.BE | WWW.HOTELATLAS.BE

HOTEL MARITIME
ZEEDIJK 6, B-8380 ZEEBRÜGGE
T + 32 50 54 40 66 | F + 32 50 54 66 08
HOTELMARITIME@SKYNET.BE | WWW.HOTEL-MARITIME.BE

FORMULE I
KOGGENSTRAAT 7, B-8380 ZEEBRÜGGE
T + 32 50 55 05 75 | F + 32 50 55 03 43
H2634@ACCOR.COM | WWW.HOTELFORMULE1.COM

HAFENRUNDFAHRTEN ZEEBRÜGGE MIT BOOT >

DAUER: 1.15 UHR

ABFAHRT: TIJDOKSTRAAT (IN DER NÄHE DES MARITIMEN
THEMENPARKS SEAFRONT, ALTER FISCHERHAFEN)

ABFAHRTEN:

- MAI, JUNI UND SEPTEMBER: WOCHENENDEN UND FEIERTAGE UM 14.00 UHR
- JULI UND AUGUST: TÄGLICH UM 14.00 UND 16.00 UHR (VOM 1. BIS ZUM 20. AUGUST: ZUSÄTZLICHE ABFAHRT UM 11.00 UHR)
- SAMSTAGABEND TANZDINER: RESERVIERUNG IST PFLICHT
- GRUPPEN TÄGLICH NACH TERMINVEREINBARUNG VON MAI BIS SEPTEMBER

PREISE:

ERWACHSENE: € 9,00 | KINDER UNTER 12 JAHREN: € 6,80
RENTNER: € 8,50
KOMBINIERTES TICKET "ZEEBRÜGGE VERKEHRT HERUM"
(HAFENRUNDFAHRT MIT BOOT + SEAFRONT)
ERWACHSENE: € 17,50 | KINDER UNTER 12 JAHREN: € 15,30
KOMBINIERTES TICKET HAFENRUNDFAHRT MIT BUS UND
BOOT: SIEHE S.13

INFORMATIONEN UND RESERVIERUNG:

REDERIJ EURO-LINE | T + 32 59 70 62 94 | F + 32 59 50 69 55
POSTADRESSE: LANGESTRAAT 122/1, B-8400 OOSTENDE
WWW.EURO-LINE.BE | INFO@EURO-LINE.BE



1. Alter Fischerhafen
2. Seafront Maritimer Themenpark
3. Marinebasis
4. Jachthafen
5. Bahnhof Zeebrugge Dorf
6. Pierre Vandammesluis (Schleuse)
7. Start Kulturerbewanderung
8. Abfahrt Bootsfahrt
9. Visartsluis (Schleuse)

MARITIMER THEMENPARK SEAFRONT >

ÖFFNUNGSZEITEN:

JULI UND AUGUST: 10.00 BIS 19.00 UHR
 SEPTEMBER – JUNI: 10.00 BIS 18.00 UHR
 GESCHLOSSEN AM: 25.12. UND 01.01.
 SOWIE VOM 04.01. BIS 22.01.

PREISE:

KINDER BIS EIN METER: KOSTENLOS
 (IN BEGLEITUNG EINES ELTERNTEILS)
 KINDER UNTER 12 JAHREN: € 8,50
 ERWACHSENE: € 10,50 | 60+: € 10,00
 GRUPPEN (AB 20 PERSONEN):
 ERWACHSENE: € 8,50 | KINDER: € 6,25
 KOMBINIERTES TICKET "ZEEBRÜGGE
 VERKEHRT HERUM":
 (HAFENRUNDFAHRT MIT BOOT + SEAFRONT)
 ERWACHSENE: € 17,50 | KINDER UNTER 12
 JAHREN: € 15,30
 SONDERPAKETE FÜR SCHULEN, BETRIEBE
 UND VEREINE

INFORMATIONEN UND RESERVIERUNG:

SEAFRONT ZEEBRÜGGE N.V.,
 VISMIJNSTRAAT 7, B-8380 ZEEBRÜGGE
 T + 32 50 55 14 15 | F + 32 50 55 04 13
 WWW.SEAFRONT.BE | INFO@SEAFRONT.BE

FÜHRUNG DURCH DAS HAFENGEBIET: KOMBINATION VON HAFENRUNDFAHRT MIT BUS UND BOOT >

JEDEN DIENSTAG IM JULI UND AUGUST

BEGINN DER BUSRUNDFAHRT: ZEEBRÜGGE:

13.45 UHR SEAFRONT
 ANSCHLIESSEND BOOTSFAHRT IM HAFEN UM 16.00
 UHR, ENDE VORAUSSICHTLICH GEGEN 17.15 UHR

PREIS: € 11,50

EINE RESERVIERUNG IM VORAUS BEI TOERISME
 ZEEBRÜGGE (DEICH) IST NOTWENDIG
 ÖFFNUNGSZEITEN: JEDEN TAG VON 10.00 BIS
 13.00 UHR UND VON 13.30 BIS 18.00 UHR

ZEEBRÜGGE KULTURERBEWANDERUNG >

START: ALTER FISCHERHAFFEN

PREIS: € 2,00 PRO KARTE

ERHÄLTLICH BEI: TOERISME ZEEBRÜGGE,
 SEAFRONT, WESTTOER UND DEN ANDEREN
 FREMDENVERKEHRSÄMTERN AN DER KÜSTE
 KULTURERBEBOX KÜSTE (15 WANDERKARTEN +
 TASCHENBUCH KULTURERBE KÜSTE): € 20,00
 ERHÄLTLICH BEI WESTTOER.

JACHTHAFEN ZEEBRÜGGE >

ROYAL BELGIAN SAILING CLUB
 REDERSKAAI 1, B-8380 ZEEBRÜGGE
 T + 32 50 54 49 03 | F + 32 50 55 26 05
 HAVENMEESTER@RBSC.BE

NORTH SEA CHARTERING >

JEDEN LETZTEN SONNTAG IM JAHR

BEGINN: REDERSKAAI (HAFENGEBÄUDE)

PREIS UND DAUER: ABHÄNGIG VON DEN WIT-
 TERUNGSVERHÄLTNISSEN: € 50,00 € P.P. FÜR
 1 STUNDE ODER 95,00 € P.P. FÜR 3 STUNDEN,
 JEWEILS VERZEHR INBEGRIFFEN
 10 PERSONEN PRO BOOT,
 RESERVIERUNG IST PFLICHT

INFORMATIONEN UND RESERVIERUNG:

ONLINE RESERVIEREN NOTWENDIG:
 WWW.NORTHSEACHARTERING.BE
 T + 32 477 53 58 08 | F + 32 59 43 30 64

„In diesem weißen Polderdorf herrscht noch authentische Gemütlichkeit. Touristen oder in Lissewegen Geborene und Hinzugezogene, alle werden hier zu Brüdern.“

Dirk Aernoudt

Lissewege,

VIEL MEHR ALS NUR DAS WEISSE POLDERDORF

- > DIRK AERNOUDT (1947) WAR JAHRELANG ALS PSYCHOLOGE IN EINEM ZENTRUM FÜR SCHÜLERBETREUUNG TÄTIG. SEIN KONTAKT ZU DEN MENSCHEN UND SEIN ERSTAUNEN ÜBER DAS MENSCHLICHE WESEN HABEN SEIN HEIMATKUNDLICHES INTERESSE GEWECKT. ER HAT EINIGE ARTIKEL IN HEIMATKUNDLICHEN ZEITSCHRIFTEN VERÖFFENTLICHT UND ZWEI HEFTE ÜBER LISSEWEGER SPRÜCHE UND REDENSARTEN ERSTELLT. SEIT EINIGEN JAHREN IST ER AUCH EINER DER TURMWÄCHTER UND DICHTER.

Sie werden immer seltener, doch es gibt noch Orte, an denen Sie die Geschichte nahezu spüren können, wo Sie völlig problemlos für einen Moment in die damalige Welt eintauchen können. Im „weißen“ Polderdorf hat die Zeit stillgestanden und alles scheint noch so wie damals zu sein. Lissewege wurde außerdem zu einem der 10 schönsten Dörfer Flanderns gekürt. Ein ganz besonderer Ort also, der gehegt und gepflegt werden will...

Wer den einen Fahrradverkehrsknoten munter mit dem anderen verbindet, entdeckt einige Orte, die man überhaupt noch nie vorher gesehen hat. Lissewege ist eine derart verborgene Perle. Vielleicht sind Sie auf dem Weg zur Küste ja schon mal vorbeigesaust und haben dann blitzartig den großen Kirchturm im Vorbeifahren erblickt, aber das weiße Polderdorf verdient viel mehr Aufmerksamkeit. Das mysteriöse Lissewege besitzt jedenfalls alles, was für die perfekte Postkarte benötigt wird: eine riesige Kirche, einen stillen Kanal, endlose flache Weiden, die von krummgebogenen Kopfweiden gesäumt sind und ein ungestört authentisch anmutendes Dorf. Kurz gesagt, das alte, unberührte Dorf von damals, als ob Sie soeben die Jugend der Großeltern wiederbeleben...



TREUE ZUM TURM!

TURMWÄCHTER IN LISSEWEGE WIRD MAN NATÜRLICH NICHT EINFACH SO. DAS HAT DIE GESELLSCHAFT „DIE TURMWÄCHTER“ BESCHLOSSEN, UM SGAR EINEN TREUEEID ZU ERSINNEN...

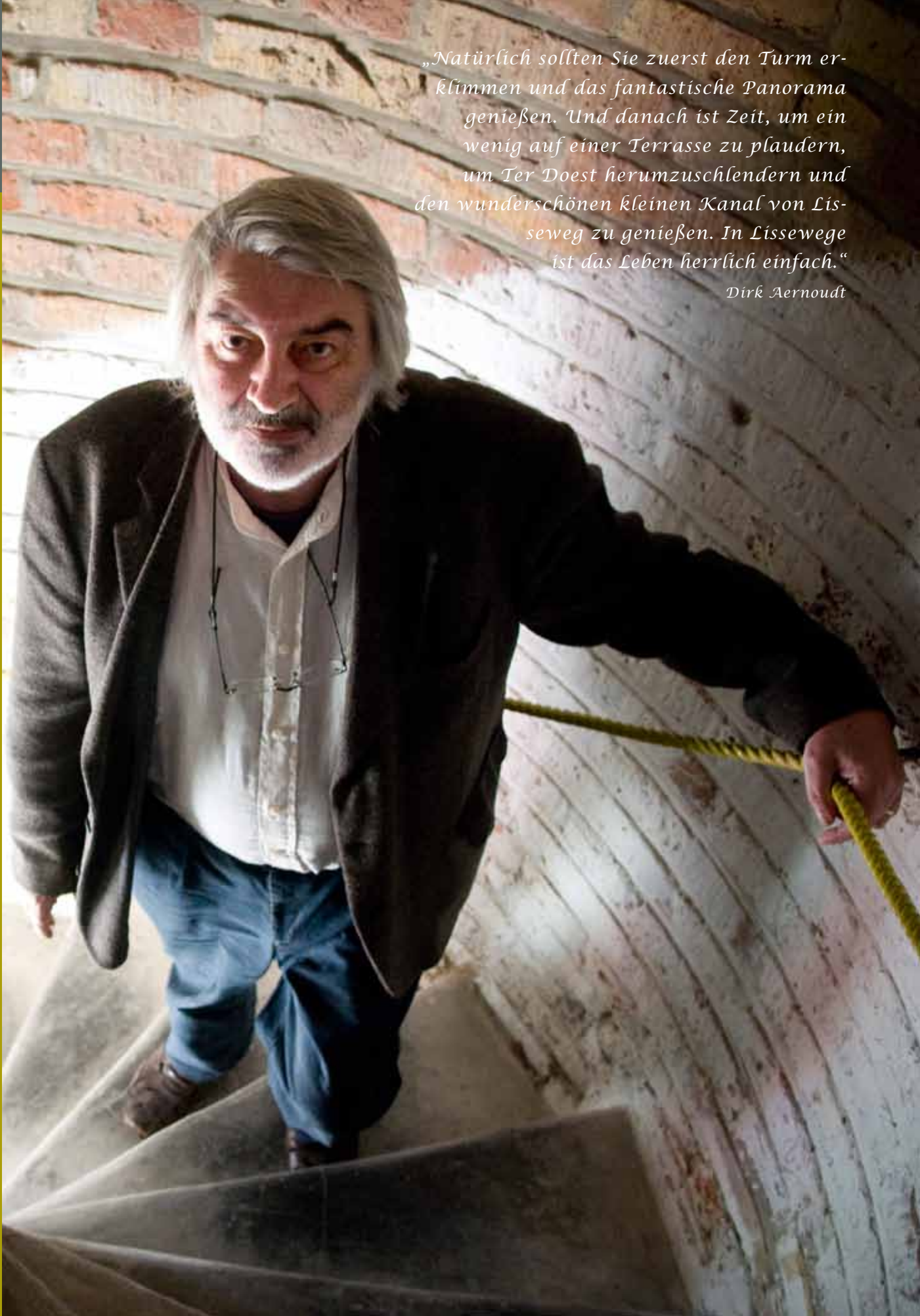
TREUEEID

ICH SCHWÖRE TREUE ZUM TURM
UND ZU DEN GESETZEN DER GESELLSCHAFT VON „DIE TURMWÄCHTER“
UND WERDE OHNE VERZAGEN
UNSEREN TURM BEWACHEN
BEI SONNE UND WOLKEN
UND AUCH BEI REGEN, WIND UND DONNER
(SEI ES DANN ETWAS KÜRZER...)
SO WAHR MIR DIE WETTERGÖTTER UND BESUCHER HELFEN
ICH SCHWÖRE



„Natürlich sollten Sie zuerst den Turm erklimmen und das fantastische Panorama genießen. Und danach ist Zeit, um ein wenig auf einer Terrasse zu plaudern, um Ter Doest herumzuschlendern und den wunderschönen kleinen Kanal von Lisseweg zu genießen. In Lissewege ist das Leben herrlich einfach.“

Dirk Aernoudt



MYSTERIÖS UND FROMM

Es gibt keinen besseren Ort, um sich während Ihres Zwischenstopps in Lissewege kurz auszuruhen, als das schattige Plätzchen unter dem flachen Kirchturm. Es war der Turm, der Dirk Aernoudt vor mehr als 25 Jahren hierher gelockt hat. Eine Liebesgeschichte, die noch immer besteht. Heute arbeitet der Amateur-Heimatkundler als freiwilliger Turmwächter und bietet zusammen mit seinen 5 Turmgefährten abwechselnd Text und Erläuterungen für all diejenigen, die vorhaben, den Riesen zu bezwingen. Eine Aufgabe, die er mit großer Begeisterung auf sich nimmt. Ich interessiere mich für alles, was mit Lissewege zu tun hat, und bin selbst noch immer unbeschreiblich von der geheimnisvollen Geschichte unserer Kirche gefesselt. Außerdem begegnet man als Turmwächter Menschen aus allen Schichten. Man sieht Großeltern zusammen mit ihren Enkelkindern flink nach oben spuren und einige Besucher sind so

dankbar, dass man fast das Gefühl bekommt, dass man den Turm eigenhändig erbaut hat.“

Und wer sich von einer strammen Kletterpartie nicht abschrecken lässt, dem wird nach 264 Stufen ein unbeschreiblich schönes Polderpanorama geboten. An klaren Tagen kann man von hier aus sowohl Oostende als auch Walcheren und alle dazwischen liegenden Turmspitzen wahrnehmen.“, so weiß es der Turmwächter. Oder gibt es einige weitere Stufen? “Dieses Jahr behaupteten drei Besucher unabhängig voneinander, dass sie 266 Stufen gezählt haben. Und so besitzt Lissewege noch ein kleines Mysterium...”

Wie viel Schritte Sie auch machen müssen, wenn Sie ganz oben sind, begreifen Sie erst vollständig, wie unermesslich groß diese Kirche ist. Die Antwort auf die Frage, wie die Liebfrauenkirche aus dem 13. Jahrhundert von einer winzigen Kapelle zu einem wahren



TIPP > DER OMMEGANG

SEIT DEM MITTELALTER FINDET IN LISSEWEGE AM ERSTEN MAISONNTAG EIN JÄHRLICHER “OMMEGANG” (HISTORISCHER UMZUG) STATT, BEI DEM DIE WUNDERSAME STATUE DER LIEBFRAUENKIRCHE VON LISSEWEGE IN EINER BAROCKEN SÄNFTE UMHARGETRAGEN WIRD. EINE BETENDE PROZESSION GELEITET DIE WUNDERTÄTIGE MARIENSTATUE VON DER KIRCHE ZUR KAPELLE VON TER DOEST. DORT FINDET EIN KURZER GOTTESDIENST STATT. NACH DER ZEREMONIE WIRD DIE STATUE ZUR KIRCHE ZURÜCKGETRAGEN. DIE LEGENDE BESAGT IMMERHIN, DASS DIESE WUNDERSAME STATUE VON EINER KIRCHE BIS ZU DIESER PRÄCHTIGEN KATHEDRALE FÜHRTE. PRAKTISCHE INFORMATIONEN: SIEHE S. 24

frühgotischen Ungetüm heranwuchs, das für ein Nest von alles in allem 300 Einwohnern viel zu groß ist, liegt im Mittelalter verborgen. Zu dieser Zeit war Lissewege ein berühmter Marienwallfahrtsort und erster Halt an der flämischen Küste für Pilger aus dem Norden auf dem Weg nach Santiago de Compostela. Sie übernachteten im Schatten der Kirche im Sint-Jacobshuis und dem Spaniënhof. Das Zepter als Herbergsort wurde inzwischen an De Pronkenburg und Ter Doest weitergegeben, zwei würdige Bed&Breakfast-Nachfolger. Um die Sicherheit der Pilger zu gewährleisten, wurde der Pilgerweg (u.a. dem Jugendschriftsteller John Ballegeer zufolge) von Tempelrittern bewacht. Gleichzeitig fungierte dieser mysteriöse Orden als Geldgeber schlechthin. Möglicherweise haben sie auf ihre Kosten dieses eindrucksvolle Bauwerk errichten lassen. Trotz

der noblen Absichten ist es den Tempelrittern nicht wirklich gut ergangen. Im Jahre 1312 hatten Papst Clemens V. und Philipp der Schöne genug von ihren Ritterstreichen und ließen sie auf dem Scheiterhaufen landen. Heute kann man in der Lisseweger Kirche noch immer Spuren der Tempelritter wahrnehmen. Es bedarf etwas Sucharbeit, aber achtsame Augen finden zweifelsohne den halbverborgenen steinernen Kopf von Baphometh wieder. Abgott und Unterschrift dieses alten Ritterordens...? „Wer das Schmuckstück entdecken will, sollte sich auf die Tür zur Sakristei konzentrieren und bei seiner Tätigkeit“, so ergänzt der Turmwächter, „auch nicht vergessen, die Kanzel und den Chor ausgiebig zu bestaunen und zu studieren. Diese beiden Meisterwerke verdienen Ihre gesamte Aufmerksamkeit!“





GOTISCHES GESICHT IM POLDER

Froh, nach all dem religiösen Treppensteigen wieder mit beiden Beiden auf festem Boden zu stehen? Sie sind bei weitem nicht der Einzige? Auch der Turmwächter leidet trotz seiner Amtszeit noch immer ein wenig an Schwindel. Aber keine Angst, auch im sicheren Erdgeschoss hat Lissewege noch eine Menge in petto. Suchen Sie beispielsweise die Stille des Friedhofs auf und sinnen über den Text auf dem Grabstein von Frans „Sus“ Verleyen nach, denn „es ist das Beste, das Rätsel zu vergrößern“. „Fast täglich kommen Menschen aus nah und fern, um kurz an seinem Grab zu verweilen.“, weiß Dirk. Oder schlendern Sie lieber von einer bildschönen Dorfansicht zur anderen? Im Klang des Glockenspiels, das alle halbe Stunde fröhlich die Zeit verkündet, können Sie sich auf der Sonnenterrasse des Bistros Huyze Saeftinghe niederlassen. Gleich nebenan bemerken Sie die bronzene Ausgabe des Laienbruders Willem van Saeftinghe,

TER DOEST

Die Abtei Ter Doest wurde 1106 von den französischen Benediktinern von Saint-Riquier in Ponthieu gegründet. Ungefähr 70 Jahre später übernahmen die Zisterzienser die Abtei und bauten einen weiteren Rempter, einen Kapitelsaal, einige Schlafsäle, ein Skriptorium, eine Bibliothek sowie eine Kirche. Die Mönche waren offenbar erfolgreich, denn die Kirche Ter Doest erreichte vom Umfang und der Größe her die Maße der heutigen Dorfkirche, die über Lissewege thront. Heute lässt sich nur noch die imposante Abteischeune, die 1275 erbaut und vor Kurzem sogar vom Eichenpfeiler bis hin zum hölzernen Dachziegel restauriert wurde, in all ihrer

Pracht bewundern. In dieser größten noch bestehenden Zisterzienserscheune Europas wurde um 1300 die Ernte von mehr als 4.000 Hektar an Feldern gestapelt. Obwohl die Tatsachen für sich sprechen, müssen Sie dieses gigantische Ungetüm mit eigenen Augen sehen, um überhaupt eine Ahnung von seinem Stolz und seiner historischen Bedeutung zu bekommen. Europa Nostra verlieh dieser ausgezeichneten Restaurierung zu Recht ein bronzenes Ehrentäfelchen. Der angrenzende Abteihof datiert aus dem 17. Jahrhundert. Hier befindet sich heute das bekannte Restaurant Hof Ter Doest mit Hotellerie, wo Sie das einzige echte Ter Doest Bier finden!

Nur einen Steinwurf von der Scheune entfernt liegt das Naturgebiet „Monnikenmoere“, ein niedriger Sumpf, der entstand, als die Zisterzienser dort Lehm für das Brennen ihrer für die Abtei dringend benötigten Backsteinen abtrugen. Durch das einströmende Brackwasser aus dem Boudewijnkanal wachsen in diesem Gebiet unterschiedliche Pflanzen, wie die Strandaster und der Queller, die den salzigen Einfluss vertragen können. Darüber hinaus ist dieser Ort eine ideale Brutstätte für seltene Wiesenvögel. Aus diesem Grund wurde das Gebiet zu einem Wiesenvogelreservat ernannt und ist nur mit geführten Wanderungen zugänglich.



VVV Lissewege



der in der Abtei Ter Doest am Rande von Lissewege ein einfaches Leben führte. 1302, während des Goldsporenschlags, sollte Willem van Saeftinghe seinen Kampf ruhmerringen, der ihm dieses Standbild verschaffte.

Hier ist der Startpunkt der Wanderroute Ter Doest (5,5 oder 7,2 km), die Sie über den Boudewijnkanal und entlang einiger wunderschöner Panoramen bis zur imposanten Abteischeune aus dem 13. Jahrhundert führt. Sind Sie an weiteren Informationen über Ter Doest und die Geschichte dieses weißen Polderdorfes interessiert, dann spüren Sie sich ins Besucherzentrum, ein schönes Pfarrhaus mit altem Pfarrgarten im Schatten der Liebfrauenkirche. Hier führt Sie die Dauerausstellung „Ein gotisches Gesicht in den Poldern“ sofort auf den richtigen Weg. Die ältesten Stücke stammen aus dem Jahr 1453! Das monumentale Pfarrhaus beherbergt darüber hinaus eine einzigartige Kollektion von insgesamt mehr als 115 Heiligenskulpturen. Das ist der ultimative Ort für alle, die auf der Suche nach Informationen zu diesem Landstrich sowie nach Rad- und Wanderrouten sind!



DER KLEINE KANAL VON LISSEWEGE

Ausreichend inspiriert, um den Rest von Lissewege zu entdecken? Schlendern Sie dann zum kleinen Kanal von Lissewege weiter, zweifellos der lieblichsten Postkartensicht dieses authentischen und stimmungsvollen Dorfes. Und das will in Lissewege schon etwas heißen... Diese alte Wasserstraße, die im 13. Jahrhundert als Verbindung mit Brügge gegraben wurde, ist schlichtweg eine Augenweide. Der ideale Ort zum Tagträumen. Früher hatte man hier aber etwas Besseres zu tun. Über diesen kleinen Kanal wurde der Doorniker Lapislazuli angeliefert, der für den Bau der Kirche benötigt wurde und die vorausschauenden Mönche von Ter Doest benutzten dieses Wasserkleinod als Handelsweg nach Brügge. Harte Arbeit, von der man hungrig wird! Dass die Bäckerei Maelstaf bereits ihre ausgezeichneten Brötchen gebacken hat, lässt sich bezweifeln, aber seit Jahren ist sie stets eine wirklich gehegte Adresse. Diese Bäckerei, die nach lang vergangenen Zeiten riecht und schmeckt, öffnet nur noch am Sonnabend ihre Türen. Den hungrigen Stau müssen Sie also in Kauf nehmen, aber Ihre Geduld – so verspricht Turmwächter Dirk – wird mehr als belohnt! Reichlich Gründe somit, um bald wiederzukommen!



TIPP > RADFAHREN À LA CARTE

DAS AUTONOME TOURISMUS- UND FREIZEITUNTERNEHMEN DER BELGISCHEN PROVINZEN, WESTTOER, WÄHLTE DIE ATTRAKTIVSTEN UND SICHERSTEN FAHRRADWEGE AUS UND VERBAND DIESE ZU EINEM ZUSAMMENHÄNGENDEN NETZ. EINIGE DIESER WEGE WURDEN SPEZIELL FÜR DAS RADROUTENNETZ ANGELEGT. DORT, WO ZWEI ROUTEN SICH KREUZEN, ENTSTEHT EIN FAHRRAD-KNOTENPUNKT. ANHAND DIESER KNOTENPUNKTE STELLEN SIE SICH IHRE EIGENE FAHRRADROUTE ZUSAMMEN. DIE UMGEBUNG VON ZEEBRÜGGE, LISSEWEGE UND BRÜGGE FINDEN SIE AUF DER RADROUTENNETZKARTE BRUGSE OMMELAND NOORD EN KUST! WER IM OOSTKUSTPOLDER, EINER WEITEN UND OFFENEN, VON KANÄLEN UND GRACHTEN UNTERBROCHENEN POLDERLANDSCHAFT RADELN MÖCHTE, KANN SICH AM BESTEN DIE THEMADROUTE "FIETSEN TUSSEN WEIDVOGELS EN VRIEZEGANZEN" (RADELN ZWISCHEN WIESENVÖGELN UND „VRIEZE“ GÄNSEN) ANSCHAFFEN. POLDER-LIEBHABER KÖNNEN AB JULI AUCH EINE ANDERE THEMATISCHE RADROUTE AUSPROBIEREN, DIE DURCH SÜSS- UND SALZWASSERGEBIETE HINDURCH DEN HAFEN, ZEEBRÜGGE UND LISSEWEGE MITEINANDER VERBINDET. DIESE THEMATISCHEN RADROUTEN UND DIE RADROUTENNETZKARTEN SIND ERHÄLTICH BEI FREMDENVERKEHRSBÜRO VVV LISSEWEGE, BEI TOERISME ZEEBRÜGGE SOWIE IN DEN INFORMATIONSBÜROS AM BAHNHOF UND IM KONZERTGEBÄUDE IN BRÜGGE ERHÄLTICH. INFORMATIONEN: WWW.FIETSEN-WANDELEN.BE



DIE FANFARE VOM HUNGER UND DURST

Werden Sie mittlerweile von einem bohrenden Hungergefühl geplagt und könnten auch durchaus etwas trinken? Kein Grund zur Panik, in dem weißen Polderdorf versteht man es seit Menschengedenken, die Hungrigen zu speisen und den Durst der Durstigen zu löschen. Lediglich die Pilger haben inzwischen Fahrradtouristen und angenehm überraschten Besuchern Platz gemacht. Der bronzene Willem scheint sich auf jeden Fall nicht an dem Publikumswechsel zu stören. Auch die gemütlichen, benachbarten Einrichtungen haben durchaus mit seiner Zustimmung rechnen können. Zwei authentische Dorfcafés von jenem Typ, der überall im Land langsam ausstirbt, sind mit Sicherheit einen Besuch wert. Im St.-Jacobshuis werden fast alle erdenklichen Trappisten-Biere angeboten, während man im Café Den Ouden Toren (Zum alten Turm) sowohl

Bier zapft als auch Kekse isst, und stundenlange Diskussionen zum Thema Fußball und der Weltproblematik führt. Hier schreibt Dirk regelmäßig Bierdeckel mit alten, typischen regionalen Redensarten und Wendungen voll. „Wirklich viel Aufwand muss er dafür nicht betreiben“, sagt er, „einfach nur mit einigen Dorfgrößen an der Theke sitzen und gut seine Ohren spitzen. In einer halben Stunde haben Sie mit Sicherheit ca. fünf der verlorenen Wendungen Revue passieren hören.“ Der poetische Turmwächter ist mittlerweile dabei, ein drittes Buch mit lokalen Sprüchen und Redensarten zu verfassen. Wetten, dass auch diese Ausgabe wieder eine Erfolgsnummer wird?



TIPP > TAFELN IN LISSEWEGE

MÖCHTEN SIE IN EINEM EINZIGARTIG LÄNDLICHEN UND HISTORISCHEN RAHMEN HERRLICH TAFELN, DANN SIND SIE IN LISSEWEGE AN DER RICHTIGEN ADRESSE. DENN DAS WEISSE DORF KANN SICH MIT EINEM UMFANGREICHEN KULINARISCHEN ANGEBOT FÜR JEDES PORTEMONNAIE RÜHMEN. VON TOLLEN BISTROS BIS HIN ZU GEKRÖNTEN QUALITÄTSRESTAURANTS, DARUNTER DAS GROSSARTIGE ZWEISTERNERESTAU-RANT DANNY HORSEELE. IM DORFZENTRUM FINDEN SIE 4 WEITERE KÖSTLICHE ADRESSEN: DE GOEDENDAG, DE PEPERMOLLEN, BISTRO HUYZE SAEFTINGHE UND DE VALKENAERE. EINIGE SCHRITTE AUSSERHALB DES DORFKERNS LIEGEN TER DOEST UND 'T LISPUTJE. SIND SIE EHER DURSTIG? DIE AUTHENTISCHEN KLEINEN VOLKSTÜMLICHEN CAFÉS DEN OUDEN TOREN UND DAS SINT-JACOBSHUIS SIND HERVORRAGENDE DURSTLÖSCHER, IN DENEN SIE DANK DER ATMOSPHÄRE VERGANGENER ZEITEN STUNDENLANG HÄNGEN BLEIBEN. AUCH IN DER APERITIF-BAR ULYSSES LÄSST ES SICH HERRLICH BEI EINER PORTION SUPERLECKERER TAPAS PAUSIEREN.



PRAKTISCHE INFORMATIEN LISSEWEGE

BESUCHER- UND INFORMATIONSZENTRUM VVV LISSEWEGE >

OUDE PASTORIESTRAAT 5, B-8380 LISSEWEGE

T + 32 50 55 29 55 | F + 32 50 35 02 15

WWW.LISSEWEGE.BE | VVV.LISSEWEGE@ZEELANDNET.NL

ÖFFNUNGSZEITEN: 15. JUNI BIS 15. SEPTEMBER

VON 14.00 BIS 17.30 UHR

TURMBESUCH LIEBFRAUENKIRCHE >

ÖFFNUNGSZEITEN: 1. JULI BIS 15. SEPTEMBER: TÄGLICH VON
14.00 BIS 17.00 UHR. DRAUSSEN NACH TERMINVEREINBARUNG
FÜR GRUPPEN AB 10 PERSONEN ZUGÄNGLICH.

T + 32 50 54 58 99

FÜHRUNGEN >

NUR AUF ANFRAGE. DAUER: 2 STUNDEN

PREIS: € 55,00 (MAX. 30 PERSONEN).

INFORMATIONEN: VVV LISSEWEGE

T + 32 50 55 29 55 | F + 32 50 35 02 15 | WWW.LISSEWEGE.BE

VVV.LISSEWEGE@ZEELANDNET.NL

ÜBERNACHTEN IN LISSEWEGE >

B&B PRONKENBURG, TER DOESTSTRAAT 30,

B-8380 LISSEWEGE | T & F + 32 50 54 45 40

WWW.PRONKENBURG.BE | INFO@PRONKENBURG.BE

HOSTELLERIE TER DOEST, TER DOESTSTRAAT 4,

B-8380 LISSEWEGE | T & F +32 50 54 40 82

WWW.TERDOEST.BE | INFO@TERDOEST.BE



Veranstaltungen 10



01. UND 02. MEI > WOCHE DES MEERES

Entdecken Sie den Hafen mit dem Fahrgastschiff der Rederei Euro-Line und den Themenpark Seafront zu einem außergewöhnlichen Vorzugspreis in Kombination mit verschiedenen Wanderungen.

WO: GELÄNDE DER EHEMALIGEN FISCHAUKTION
 ("OUDE VISMIJNSITE") | WANN: 10.00 UHR
 NUR NACH VORHERIGER RESERVIERUNG BEI SEAFRONT
 DATEN ZU SEAFRONT S. 13



02. MAI > DER OMMEGANG

Erleben Sie die Legende! Bereits jahrhundertlang steht bei dieser jährlichen Prozession die Verehrung der wundersamen Statue der Liebfrauenkirche von Lissewege im Mittelpunkt.

WO: KIRCHE LISSEWEGE | WANN: 14.30 UHR
 WWW.LISSEWEGE.BE



20. JUNI > FISCHERIEFEST

Umzug zur Seeweihe, Animation und Musik, Ausstellungen, Hafenrundfahrten, Folkloremarkt, Straßentheater und Fischverkostungen.

WO: GELÄNDE DER EHEMALIGEN FISCHAUKTION
 ("OUDE VISMIJNSITE") | WANN: 10.00 – 18.00 UHR
 WWW.BRUGGE.BE/ZEEBRUGGE



JULI > FILM AM STRAND

Kostenloses Freiluftkino am größten Strand der Küste!

WO: VERANSTALTUNGSPLATTFORM AM STRAND
 WANN: VOM 01. BIS EINSCHLIESSLICH 29. JULI JEDEN DON-
 NERSTAG: KINDERFILM UM 14.30 UHR, FILM FÜR JUGENDLICHE UM
 16.30 UHR SOWIE ABENDFILM UM 20.00 UHR
 WWW.BRUGGE.BE/ZEEBRUGGE



03. UND 04. JULI > INTERNATIONALER TAG DER OFFENEN TÜR DER MARINEBASIS ZEEBRÜGGE

Zwei Tage lang können Sie in Begleitung belgischer und internationaler Matrosen ein eindrucksvolles Schiff nach dem anderen bewundern. Mit vielen Ausstellungen und Vorführungen.

WO: MARINEBASIS ZEEBRÜGGE / WANN: 10.00 BIS 18.00 UHR
WWW.MIL.BE/NAVYCOMP



09. JULI - 12. SEPTEMBER > SKULPTUREN IM WEISSEN DORF

Freiluftausstellung mit Werken von mehr als 60 modernen Künstlern im Dekor des mittelalterlichen Lissewege.

WO: ZENTRUM LISSEWEGE UND GELÄNDE DER EHEMALIGEN ABTEI TER DOEST.
WWW.LISSEWEGE.BE



06., 07. UND 08. AUGUST > POLÉ POLÉ

Lassen Sie sich von der schwülen Atmosphäre, den exotischen Klängen und der rasenden Stimmung am Zeebrügger Strand mitreißen!

WO: VERANSTALTUNGSPLATTFORM AM STRAND
WANN: 6. AUGUST AB 18.00 UHR,
7. UND 8. AUGUST AB 15.00 UHR
WWW.POLEPOLE.BE



08. AUGUST > MAfestival

Tagfüllendes Programm mit diversen klassischen Konzerten und der Möglichkeit zum Picknicken in und rund um Lissewege.

WO: AN VERSCHIEDENEN ORTEN IN LISSEWEGE
WANN: AB 11.00 UHR
WWW.MAFESTIVAL.BE



20. UND 21. AUGUST > LICHTFEST LISSEWEGE

Lissewege badet im Licht! Sobald es dunkel wird, können Sie im alten Dorfkern einen stimmungsvollen Abend genießen: intime Anlagen, poetische Geschichten und stimmungsvolle Musik geben den Ton an.

WO: ZENTRUM LISSEWEGE | WANN: 21.00 UHR
WWW.LISSEWEGE.BE

Informationsbüros

Toerisme Zeebrugge, Zeedijk
Osterferien, Pfingstwochenende,
Juli und August: täglich von 10.00 bis 13.00 Uhr
und von 13.30 bis 18.00 Uhr

i [Concertgebouw], 't Zand
Mo-So: 10.00 – 18.00 Uhr

Bahnhof, Stationsplein
Mo-Fr: 10.00 – 17.00 Uhr
Sa-So: 10.00 – 14.00 Uhr

Verkehrsamt Lissewege
Oude Pastoriestraat 5
15. Juni bis 15. September: 14.00 - 17.30 Uhr

Weitere Informationen

Toerisme Brugge
Postbus 744, B-8000 Brügge
T + 32 50 44 46 46
F + 32 50 44 46 45
toerisme@brugge.be
www.brugge.be/zeebrugge

Dieses Magazin wird herausgegeben von Toerisme Brugge.

Konzept und Entwurf: Group Van Damme
Druck: Drukkerij De Windroos
Fotografie: Daniël Devoldere, Cel Fotografie Stad Brugge, Jan Dhartet,
Misjel Decler, Daniël de Kievith, Joris Luyten, Rudy Desmedt, Westtoer
Copywriting: Sophie Allegaert
Übersetzung: Group Van Damme
Redaktion: Ans Vanhoute, Bruno Gouwy und Annelies Delchambre
v.u. Dieter Dewulf, Postbus 744, B-8000 Brügge

Mit Dank an: Sophie Allegaert, Kurt Defrancq, Dirk Aernoudt
VZW Brugge Plus, VVV Lissewege

januar 2010
Toerisme Brugge übernimmt keine Haftung für eventuelle
falsche Informationen oder Preisänderungen.